



Nro. 32.

**A' FELS. CSÁSZÁRNAK ÉS A. KIRÁLYNAK
KEGYELMES ENGEDELMÉBŐL.**

*Indúlt Bétsből, Pénteken October 19 - ik napján
1804-ik osztalékban.*

B é t s.

Károly ö Királyi fő Herczogsége előtt, tegnap délelőtt az itt őrizeten fekvő Regimentek tartották, katonai gyakorlás béli próbatételeiket, a' mellyen más számos Generalisokon kívül, Rudoif, Rainer, és az ifiú Maylandi Ferdinand ö Fő Herczogségek is jelen vóltanak, az utólsó a' maga Huszár Regimentjének formaruhájában.

Prágából, Okt. 12-kén. Magyar ország Nádoripánya Jósef ö Királyi Fő Herczogsége, e. h. ö kán reggel innét elútván, útját Pilsen, Eger, Karlsbad, és Teplitz városaikon keresztül, Theresienstadt felé vette. Saksoniai Antal

Herczeg és a' Felesége Theresia Auszriai Fő Hercegauszszony, 8 dikban hagyták ide Prágát, a Salczburgi Választó Fejedelem Ferdinánd Fő Herceg' látogatására Salczburg felé vevén útjokat.

Felséges Urunk és Auszszonyunk is ma reggeli 7 órakor elútaztanak innét Weltrus felé, oly feltett tzéllal, hogy útjokat onnét a' Buaczlauri és Leitmeritzi Kerületekben tovább folytatván, az ő fabrikáik, manufakturáik, és igen derék kereskedéseik által magokat megküőmböörtetett, Reichembergi, Gabeli, Bürgstzini, Reichstadi, Rumburgi, Haydai, &c. vidékeket, kegyelmesen megnézegeffék. Hanem ezen útazzások után valami 10 napok mulva, még ide Prágába visszra várják Theresienstadton keresztül ő Cs. K. Felségeket.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Orosz Birodalom.

Az Udvari Ujságban ekképpen adattatnak e' a' Persiai Birodalommal határozódó Orosz vidékeken folyó háborus környülállások. — Petersburg, Sept. 18-kán: — “

„Herczeg Cziczianow a' Grusiniai Orosz seregek fő vezérjek 's egyfzersmind ezen tartomány Kormányozója, egy fenyegetődzésekkel telyes levelet vett a' Persiai Babachan vezérjétől, a' melyben ez azt kívánta, hogy az Orosz seregek a' Grusiniai vidékekről mennyenek ki, minthogy a' Babachan' fia egy számos sereggel Grusinia felé már útban volna, a' kit maga a' Babachan is még számosabb sereggel követne. Hertzeg Cziczianow azt felelte röviden a' Persa vezérnek, hogy tsak jöjjön, mert kéfzen várja. Minthogy azon-

közben az Orosz seregeknek nem szokások azt várni, hogy őket az ellenség keresse fel: tehát az ő fő vezérek 4000 embert öfiszegyhívván, a' Kaukuzusi Granaderos Regimentet előre el küldötte, oly rendeléssel, hogy a' Grusiniái és Erivani tartományokat egymástól elválasztó mocsáros helyeken előre keresztül mennyen, és magát a' Schuragalskisi térségen az ugyan azon hely felé nyomúló Tiflisi Regimentnek két Batalionnyaival tsatolja öfiszte. Ugyan oda maga a' fő vezér is a' népnek hátra maradott részével útnak indulván, a' nevezett térségen April. 13-kán egész erejét egyesítette, a' hól azonközben olyan tudósítás érkezett hozzá a' szélő vigyázók Komendánsától Generalmajor Tiutschkowitzól, hogy ő Jun. 10-kén egy Persiai fegyveres tsoportal szembe találkozott, azt megtámadta, 's meg is futamtatta légyen. Száz Persa a' tsatázó mezőn maradott, száz elfogattott; feles vágómarha lett az Orosz sereg' prédájává; és négy száz familiák, a' kik Erivánból elfutni akarván a' Persáktól erőszakkal elhurizoltattak, szabadságokat visszafizerték. —

„Jun. 15 kén tovább indult az Orosz sereg, és 19-ikben az Etchmiadsini Klafstromhoz jutott, a' mellynek szélesen kiterjedő kertjeit a' Persa sereg által elfoglaltatva találta. A' Kozákok és a' Grusiniái lovasok lovaikról leszállván, a' Persákra ráütöttek, és őket a' Klafstrom falai mellé visszafizerték. Más nap reggel napfeljőtekor a' Klafstrom megett lévő halmokon számos Persa tsoportok tüntek szemek' eleibe; és tsak kevés minuták teltek el, hogy egyszerre hét Persa tsoportok mutatták meg magokat, olyan mozdulásokat tévén,

mintha az Oroszokra ütni, és azokat körülkeríteni akarták volna. Hanem az Oroszok vitéz ellentállása 's nevezetesen az ő igen kemény ágyúzások, a' mely által az ellenséges seregek között rettenetes kárt okoztak, azoknak minden iyekezteiket semmivé tették, és a' Persák. 10 órákig tartott igen vakmerő verekedés után, magokat nagy rengetelenséggel vízfűzra vonni, kénytelenítették. Az Orosz seregek veszítése ezen ütközetben igen tsekély vólt, az ellenségének ellenben igen nagy-
nak kellett lenni: de a' mellyet azonközben bizonyosan meghatározni lehetetlen, azért, mintbogy a' Persák a' magok régiói principiumaik szerént minden törekedéssel azon szoktak lenni, hogy hólt-
jaikat és sebeseiket a' tsatázó mezőről elvihették, a' mellyben annyival is inkább bódogúhadtak ezen tsatában, mintbogy az Orosz lovasság az ő kergetésekre nem vólt elegendő számmal. — A' 20-
vetkezett napon (21 ben) nem mütotta egy Persa is magát. — 22 ben és 23 ban ismét megjelent egy 12 ezer emberesből álló lovas ellenséges sereg: haem az előbbeni ts. a' béli péld. juttván kényszerűen kívül elébe, egy ágyú lövésnélközelebb jöni nem bátorkodott, hanem hátat fordított, és elhagyta. — 24-ben ismét tsendellég vólt. — 25 ben előbb mozdította seregeit az Orosz vezér, és a' Sangha víza partján Sawagarta mellett telepítette meg őket, a' melly hely 7 Orosz meriföldnyire fekszik Erivan városától; a' mellyben meg előző Persa katonák vóltak őrizetben, haem nem soká onnét is elmozdították, a' nevezett vízen által úsz-
van. —

„Jun. 30 kán az Orosz seregek is, minckután-

na tábori szekereikből formált kerítéseket hátra hagyták volna, a' vizez által megván, négy kar-rét formáltak, és hadi sorba állván egyenesen a' Persa tábornak verték újakat, a' melly 7 Orosz mértföldnyi távolságra Kanagira nevű falú mel-lett feküdt Erivánnak vára megett, előlől igen veszedelmes kösziklak által fedeztetvén. Az elő-re küldetett ellenséges csoportokat vízfőzta nyom-ván, végezetre egy halmokkal körülvéttetett levő 's belől is dombokkal bővölködő terség mellé ju-tottak, a' melly halmokon és dombokon külömb-külobb Persa csapatok táboroztak. Herceg Czi-czianow parantsolta az előlmenő karénak, a' melly a' Vadászokból állott, hogy ágyuit, és egyéb terheit a' hátrább menő karéknál hagyván, a' nevezett halmokra és dombokra könnyű szerrel nyom-múljon fel, és az ellenséges gyalog ágot azokról kergesse le. A' nevezett Vadászok a' rájuk bízott munkát véghez vitték, ötfőzr foglalták el a' Per-sák a' dombokat és halmokat, és ötfőzr kergesék-le őket a' Vadászok, míg végezetre az utólsó igen meredek és kösziklás hegyhez jutottak, a' mellyre felmenni annyival veszedelmesebb volt, hogy a' túlfel fekvő ellenséges csoportok a' tetejét kaménnyen védelmezték. Itt a' Kautazusi Gabad Re-gementnek Koslowsky nevű Obersterének parantsolta H. Cziczianow, hogy a' maga egygyik musko-téros Bataliony-val a' hegyre romson reá, a' ki a' hegynek retentőségével leg kissebbet sem gon-dólván, Offiapov nevű Major 40 muskoterosok-kal egyetemben maga mellé vette, néki isegzett bajonétokkal és hurrah! kiáltással romlott fel a' hegyre, és elől menvén ilyen képpen nyitott útát

az utánna nyomuló Batalionnak: a' melly bátor tselekedete által, úgy szollván, az az napi egész tsatának ditsőflégesen véget is vetett. A' 27 ezer emberekből álló ellenséges sereg megijedvén megfutamodott, az Araks vizen keresztül' úszott, és elszéledvén, 4 zászlóját, 7 ágyuit, &c, fe es puska-porral, réz, vas, és on (o'om) golyóbisokkal, 's a' maga mindenkkel duztig bővölködő tábori készületeivel, tevéivel, elefégével egyetemben, a' győzedelmes Orosz sereg' birtokában hagyta.

Svécia Ország.

Stockholmból, Sept. 25 kén. A' Calmari Kastélyt igen szépen készítik a' Bourboni Ház béli Kir. Hertzégeknak számokra lakhelyül, a' hova a' Lilei és az Artésiai Grofoz már útban vannak.

A' Király és Királyné 3 Felsőgek' Stralsundból való által indulások, még natsen meghatározatva, noha az általhozattatásokra kirendeltetve lévő két hajók már megérkeztek oda. Reméllik, hogy az Europai villongó körayülállásoknak egy vagy más részre való hajlásokat még ott Stralsundban fogják elvárni 3 Fgek. — A' Swetziából külömbkülömb csoportokban Stralsundhoz általinduló őrső seregnak száma, 3000 emberekre tétetik.

Dánia.

A' Sept. 21-kén indúlt Helsingöri levelek szerint, az a' része az Orosz hadi hajószeregnak, a'

melly a' Sund szorosán kivezett vala, azon már ismét bévezett. — Egy Fregát és egy Brigg 20-dikban, 22 dikre virradó éjjel pedig ismét egy Fregát, és két Linea hajók érkeztek meg. Az elsőb-
beket meglehetősen megrontsolták a' szélveszek.

Angliából már a' második rendbéli pénzszállítvány is megérkezett ide Helsingörhöz, a' hol egy Anglus hajón fogják tovább szállítani. Ez a' summa, 37 szekerek' terhe.

Német Ország.

Berlinből, Oktob. 1 ső napján. Minden környülállásokból azt hozhatjuk ki, hogy Ország-lószékünk állandóul meg akar az egyszer felvett neutralitás' syffemája mellett maradni.

Stralsundból, Sept. 29-kén. Szerentsénk van mind ez ideig városunkban szemlélni Felsőes Monarkhákat és Alfszonyukat. A' Király majd minden nap lóhátan, a' Királyné pedig a' leányával a' kis Hertzegaszszonkával hintóban, járnak ki sétálni. A' Király minden nap megszokott a' katonaparádén is jelenni, a' melly után audentziát ad, és külömbkülömb személyeket mutattat bé magának. Olykor olykor a' theatromon is megszoktak jelenni ö F.gek. A' nállunk lévő örzőse-
regnek megerősítettése végett ide érkezett új] Swéd katonaságon kívül, egy Huszár Regimentet is várunk még Swétziából ide.

Frantzia Birodalom.

A' közönséges levelekben olvastatt, hogy Posse nevű Swétziai Grófot Diepe városá-

ban áreftálták, 's Párisba hozván a' Templébe zárták volna, azért, hogy passus nélkül a' Boulognei táborban találtatott volna. — E' meg esett az igaz: hanem az újabb levelekben olvassuk, hogy néhány napig tartott fogság után, Sept. 26. kán teljes szabadságba helyeztetődött légyen, minekutánna a' megvizsgáztatás' alkalmatosságával ártatlannak találtatott volna, a' mellyből ezek jöttek-ei: — „A' Grófnak Diepe városába kellett vala menni, azért, hogy sok drága házi butorjait, a' mellyeket ő és barátjai ott vásároltattak völt őszíze, onnét hazájába küldje. Dolgát végezvén, Amsterdam felé akarta útját venni. Kérdést tett a' Diepei Polgármesternél, hogy a' tengerpartjain folytathatná-e útját, a' kitől olyan választ kapott, hogy bátran folytatható: sőt a' ki maga a' passusát is aláírta. — Mihelyest a' Párisi Politziái hivatal, ezen környüállásokat megértette, azonnal nem csak szabadon bocsátatta a' nevezett Grófot, hanem passus is újat adatott néki, és nálla talált irásait felbontás nélkül vizsgálta adatta.

A' Császári koronázásra kineveztetett katona és polgári Deputátusok, már nagy részint megérkeztek, a' különbözőkülömb fegyveres seregektől és Departamentumokból, Párisba. — Azt tartják, hogy a' jövő tél igen pompás fog lenni erre a' koronázásra nézve Párisban.

Párisból, Oktob. 4-kén. A' Belső Minis-ter ő Exoja méltóztatott az ő Elölülése alatt fennálló és a' tevényimlőöltásra ügyelős társasággal egy oly körüállást közleni, a' melly, hogy így szólunk, egy új epochát okoz ezen áldott tálatmány-nak historiájában. Hat Fekete gyermekekbe ol-

tották-bé Reunion szigetén leg előbbször a' tehénhimlőt, a' kiktől leg alább 5 ezerre oltották azt azolta ismét által. Ezen 6 Fekete gyerkötztét azután egy o'y kiseded hajóra helyhezítették, a' mellyen a' gyermek- vagy hajagos-himlőben fekvő gyermekeket, egy bizonyos sziget' kikötőhelyébe szokták úgy nevezett kontumatzia tartásra, vagy olyan végre elvinni, hogy himlőzzéseknek idejét ott minden más emberekkel való összkezővel nélkül töltsék el, hogy másokban ne teheszenek kárt. Az említett 6 Feketét, próbatétel végett vitték-el ezen hajón, valami 20, hajagos himlőben fekvő gyermekekkel, még pedig a' kiknek, mint a' következés megmutatta, igen veszedelmes vólt a' himlőjör, minthogy hatan hóltak-meg benne. A' 6 Fekete gyermekek ezekkel, a' hajónak kis szobáskájában egygyütt laktak, vélek egy edényből ettek ittak, vélek egy ágyban egy takaró alatt háltak, sőt a' mi több, mind a' hatnak két karjaikon jó vágás tétetvén, a' más gyermekekről a' hajagos himlőnek mérge beléjek oltatott: még sem lett leg kissebb baja egygyiknek is; a' gyermekhimlő rájuk nem ragadott. Három hónapokig tartották őket szünetlenül a' hajagos himlősek' hajójáza.

A' Császárt, noha oly hír terjedett vala el eleinten felőlle, hogy a' Rénus mellől ismét Boulognéhez fogna vizliza menni, a' későbbi tudósítások szerént egyenesen Párisba várják Trieren keresztül vizliza.

Párisban, egy nevezetes embert ölt meg a' gutta-ütés mostanság, u. m: Forgues nevü Szenátort, a' Betsület Legió Komendánsát's egyszermind a' Szenátus Kintstármeesterét. Két kis leánkájit az

oskolából haza hozatta, hogy utólsó atyai áldását adhassa rájuk, hanem csak intés által mutathatta hozzájuk vífeltető érzékenységet. Az egész Szenátus megjelent temésén. A' seregnek előtte és utánna is, nagy számú vasas katonaság ment. A' St. Sulpice templomában a' Szenasus Előelője Francois de Neufchateau tartott tiszteletére halotti beszédet.

Párisból, Oktob. 5 kén. Ismét olyan hír foly itt, hogy a' Fr. Császári Birodalomban a' jövő 1805 ik esztendő Jannariussának első napjával a' Keresztény Kalendarium fogja a' revoluzióideje bélinek helyét elfoglalni, a' mellynek úgy szollván, úgy is csak a' neve van már; a' Vasárnap és a' szabad innepnapok, mind a' régi szerént tartatnak. — Már készítik azt a' nagy betsü ajánlékot itt, a' mellyel a' Császár a' koronázás után Pépa ő Szentségének fog kedveskedni. Az a' része a' Thuilleria épületének, a' melly szállásul az ő Sz. ge számára készittetik, igen fényes házi butorokkal rakattatik. —

Nagy Britannia.

A' Boulognei kikötőhely elől Kapitány Collardtól Londonba érkezett tudósítás szerént, Sept. 18 kán, midőn t. i. ő a' nevezett kikötőhelyet megkémlelte, annak külső öblében 100, belső részében pedig 1400 Frantzia külömbkülömbféle apró hajók állottak készen.

A' Sept. 20 kán uralkodott nagy szélveszek miatt, a' Dinkirchen, Calais, és Boulogne előtt vigyázó Anglus hadi hajók onnét eltávozni, és mago-

kat az Anglus partok mellé vonni kéntelenek voltak. — Sept. 21-kén semmi nevezetes hír nem érkezett a' Fr. partok mellől Angliába által. — Adm. Lord Keith és Sir Home Popham a' Doweri egygyik vendégfogadóban őszfe jövén, tanácsot tartottak, mellynek a' vólt a' tárgya, hogy a' következő ősz és téli napokon a' Frantzia kikötőhelyek előtt való vigyázat' do' gában minémű intézeteket kelleffen tenniek.

A' St. Domingói vérontás még ma is tart. A' Feketék, minekutánna a' Fejéreket megöldöklték, már most a' Mulattoknak öldöklésekhez fogtak, a' kik a' Fejéreknak kiirtásokban vélek egygyütt dolgoztak. Ezek a' rész szerént Fekete rész szerént Fejér atyáktól és anyáktól származott emberek, igaz rosz emberek, ha igaz a' mit felöllek mondanak, hogy t. i. a' Feketéket a' Fejéreknak megöldöklésire ök ingerelték vóna — 's most már rájok került a' sor, minekutánna a' Feketék előtt gyanusokká lettek.

Spanyol Ország.

A' Malagából Sept. 15 napján indúlt levelek még szomorubbak az előlbenieknél. Aug. 25-kétől fogva Sept. 4 kéig, 2954 ember lett itt az úgy nevezett Sárgahideg áldozatja. Az orvosok is nagy részint elhóltak, vagy pedig elfutottak onnét. A' Patikáriusok is többire meghóltak. A' veszedelem pedig annyival nagyobb, hogy az oltor a' vidékekre is ki kezdett terjedni, minthogy már az oda széllyel szaladott városiak közzül is többek meghóltak.

A' leg újabb levelek szerint, la' Malagában tartozkodott Genuai és Portugaliai Konvok is áldozataivá lettek ezen ragadó nyavajások.

A' Sept. 4 kén indúlt Madridi levelek szerint, néhány Spanyol városokban nagy és méltó rátegett okozott Aug. 25 kén egy kemény földindulás. Madridban 3 templomok és külfömből hazazeroskadtak. Sokkal keményebb és veszedesebb volt pedig ugyan ez a' földrengés K arthagena és Granada városáiban.

Olasz Ország.

Genuából, Oktob. 1 ső napján. Mint halljuk, az Olasz Republica Vice Elölülője Melziur, a' Republica' határának szélén egész pompával fogadván Pápa ő szentségét, és a' Kr. Republica határáig fogja személyesen kísérni.

Magyar Ország.

Mi napon 3 dik Octoberben Aradon a' T. N. Varmegye Kari, és Rendei — Koronás Urunk Feleséges Illik Fereatz — Örökös Auszriai Császársága innape napjának szerentséltetését tartották: Ugyan is: előbbször minden Renden lévő Közönséges Gyűlésre számtalan bégyült Urak, és polgárok háromzor — a' Kir. parancsolatok felolvasása után a' Varmegye házánál — Vivátot!! kiáltván; Tek. Gyoroky Edlsbacher Zsigmond Consiliarius, és T. Övensesi Lovász Inre, Vice Lipány Urak vezérlése alatt a' Parochialis templomba az egész Gyűlés, és nép — fényes honnyi ruában

gyalog ment — a' Szent Egyház előtt már egy Szadron Mélás Regementiebeli Dragonyoság — valamint Gróf Gyulai Ignácz egy Compánia gyalogjai, és az Aradi polgárok között három, Magyar, Németh, Rátz Seregbeli Bandériákat 2 várbéli sugár ágyúval és 24 mozsárakkal a' puskázásra és paradéra kőzen állottak. A' Szent Mise alatt történt lövöldözésekre, és szálvérokra a' körül béli helységek lakosai is természetesen bégyűltek — az Isteni szolgálat után mind a' katonai mind a' Világi, rangba lévő tiszti Urak, és Főúras-Uraságok, 's idegen vendégek a' nevezett két Vice Spanyol Urak által megvendégeltettek, a' holott a' Ménesi Aszfúszöllő bornak gyakorolása-kor, Éljen az Örökös Auszriai Császár II. Ferentz! Éljen Hitvesse a' mi kegyes Királynénk! éljenek F. H. Károly fő vezér, és József Palatious, és minden Auszriai Cs. K. fő Hertzegek! éljen a' Behelség, és az Ország! Ebédre, és jobb kedvre a' hint paradérozó katonaság — ezer forintra menő summát nyert.

Éltve, mulatság mindenütt lévén — az egész város ki volt viágosítva — a' hol most nyomtatás alatt lévő deák verseimen kívül — ezen Magyar Alagyas vers olvastatott:

Béts minap egy déiben szemlélve az Osztrai Császárt

Hogy szaporitva örök címere fénybe ragyog;
Mest Petervárát, most nézem Csámbuli hódját *)

Égy valamelly, ha lehet, vesse izememre! bizony

Azt felelem : valahán a' tenger is ártthat azoknak,
 En pedig állandó Föld - közepette vagyok

Peretsenyi Nagy László
 T. N. Arad Vármegye Eskütye.

*) Petersburg és Constantinopolis fekszik a' tenger partyán : ezeket értem.

Erdély Ország.

Kolosvár, Oktob. 8-kén. — Az ő Felsége Auszriai Monarchiabéli örökös Császárságának emlékezetére és tiszteletére, az Erdélyi Nagy Fejedelemségnek minden szegelyében egy emberi emlékezetet fejjül haladó közönségzs öröm inneptartatván, Kolosvár városa is a' többek között Oktobernek 4 kén e' kettős öröm innepét e' képpen ülte:

Délelőtti 10 órákor, a' Fels. Királyi Kormányzéknek minden alsóbb és felsőbb tagjai, a' Nemes Vármegye, a' Városi Tanáts' és a' választott közönség, az innepméltóságához illendő Rendben és öltözetben jelenvén meg a' Püspök Ur ő Excellentiája szállásán a' tisztelt Kormányf élet Gubernátor Urunk ő Excellentiájához, két sorban állott és minden 5 lépésre egy egy fiatal zöld fenyőfát keziben tartott népség között kifírte fel a' jelen lévő sokaság: hol a' költsönös köszöntések meg esvén, vizont a' két sorban állott városi nép között a' F. K. Kormány Tanáts a' Cathedrale Templomban kifirtetvén Te Deum Laudamus tartatott, mellyet a' templom előtt állott katonaság és a' fellegvárban fülelő ágyúk sok fálve adá-

sokkal hirdettenek. Ezen czeremoniának végben menetele után a' Gubernátor Ur ő Excellentiájánál egy gazdag ebéd tartatott, hol ezen sokaságnak Nemesebb része meg vendégleltetvén, vivát kiáltás, trombita harsagás és ágyú dörgés hangzott minden felé. Már ekkor készzen áll vala egy a' város által a' Tanátsház eleibekészített győzedelmi kapu zöld fiatal fenyő fákkal körül véve, melynek tetéjén álló ketfejű Sasnak e' vala all írása:

*Gloria Pannonicæ Gentis, Decus atque Corona
Franciscus, gemino maguus Diademate Cæsar
Vivat, Caudiacum donec Samufius Urbem
Alluet, Aufriacam stirpem Pax Regna Coronent.*

Éltvére kélvén az idő, az előre tett rendelések szerént, a' jelt adott ágyúszóra azonnal az egész város megvilágosított, a' zöld kertben lévő győzedelmi kapu, a' Gubernátor Ur ő Exja palotája, a' Tanátsház, az Iskolák, a' vár kapui sok ezer meg ezer métsékkal világosítottanak. A' győzedelmi kapu előtt két felől zöld fenyő fából készített alék között egy néhány Pyramisok égő lámpásokkal meg rakva igen szépen állottanak. A' Tanátsháznak egyik szabadon lévő ablakában pedig az ő Felsége képe zöld kofzoruközzé helyeztetve, és sok métsékkal meg világosítva, egy Horatiusból költsőnezett illy alliráfall szemléltetik vala.

Sic Desideriis icta fidelibus

Quærit Patria Cæsarem

Inftar veris enim vultus ubi Tuus

Alluſit Populo gratior et Dies.

A' sok ezer lámpásokkal fenyő Gubernatori

palota homlokán álló kettőjű Sásnak e' vala all-
írása :

**Franciscus Secundus Electus Romanorum et
Monarchiæ Austriacæ Perpetuus Imperator.**

A' már leirt győzedelmi kapu előtt kézritte-
tett vala egy magass állás, melyre a' Tanáts egy
Hordó bort meesterségesen fel vonatván, és az azt
körül vett fokaságnak szabad folyamotra bocsátva
— sőt ez után K. Kormányzékbe'i Tanátsos
Gróf Bethlen Gergely Ur ő Nagysága is
ezen tzelra óo veder igen jó bort áldozván, az
emberi nemzet alsó sorának ezt körül vett és el-
ázott fokaságának V i v á t o t kiáltozó lármája kö-
zött a' nagy harang szavat is meg érteni alig le-
hetett volna. Jel adatik a' város által kézittetett
nagy Bálra, melyre a' Kormány Tanátsnak kis-
sebb nagyobb tagjai, a' Városgye tisztviselői és
minden nevezetesebb emberek hivatalosok valának.
Itt még a' fok esztendőktől fogva beteges állapota-
ja miatt effőle helyeken meg nem jelent hazánk és
városunk édes atya a' Gubernator Ur ő Excellen-
tziája is egynéhány pertzentésekig meg jelenvén, az
öröm kiáltásnak nem vőlt vége bősza. Az étel-
ben és italban való bővieg nagy vőlt. Varrattig
tartott a' mulattság. Más napra kelve a' haza
tiszelt Kormányozója az itten lévő fegyveres nép-
nek bőven bort osztogattatott. Ezen város ehaz
hasonló öröm innep napra még nem emléke-
zik. —